

623805-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Environmental engineering consultancy services – Bauphysik

OJ S 175/2026 10/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Mellowpark e.V.

R-phost: bmx.vergabe@teamproject.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bauphysik

Cur síos: Im Rahmen dieses Vergabeverfahrens ist der Mellowpark e.V., An der Wuhlheide 250, 12459 Berlin Auftraggeber. Dieser ist im vorliegenden Projekt aufgrund von öffentlichen Zuwendungen öffentlicher Auftraggeber im Sinne des § 99 Nr. 4 GWB.

Aitheantóir an nós imeachta: c534e352-e589-43c4-820a-a9fed7326e84

Aitheantóir inmheánach: 743-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71313000 Environmental engineering consultancy services

Aicmiú breise (cpv): 71314000 Energy and related services, 71314300 Energy-efficiency consultancy services, 71313200 Sound insulation and room acoustics consultancy services, 71314310 Heating engineering services for buildings, 71313100 Noise-control consultancy services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: An der Wuhlheide 250

Baile: Berlin

Cód poist: 12459

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DJRMPCP#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Calaois:
Éilliú:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Dócmhainneacht:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Bauphysik

Cur síos: Für die Planung und Realisierung des Neubau BMX Halle Mellowpark in Berlin sind Bauphysikalische Planungs- und Beratungsleistungen für die Anwendungsbereiche Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bauakustik und Raumakustik gem. Teil 5, Anlage 1.2 HOAI 2021 sowie die in der Leistungsbeschreibung näher beschriebenen Besonderen Leistungen erforderlich. Die Beauftragung erfolgt in Leistungsstufen. Ein Rechtsanspruch auf Beauftragung weiterer Leistungsstufen besteht nicht. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die Leistungen der weiteren Leistungsstufen zu erbringen, wenn der Auftraggeber sie ihm überträgt. Es gelten die Angaben aus § 3 des Vertrages Bauphysik IV 420.H F der A-Bau.
Aitheantóir inmheánach: 743-01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71313000 Environmental engineering consultancy services

Aicmiú breise (cpv): 71314000 Energy and related services, 71314300 Energy-efficiency consultancy services, 71313200 Sound insulation and room acoustics consultancy services, 71314310 Heating engineering services for buildings, 71313100 Noise-control consultancy services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Beauftragung erfolgt in Leistungsstufen. Ein Rechtsanspruch auf Beauftragung weiterer Leistungsstufen besteht nicht. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die Leistungen der weiteren Leistungsstufen zu erbringen, wenn der Auftraggeber sie ihm

überträgt. Es gelten die Angaben aus § 3 des Vertrages Tragwerksplanung IV 412. H der A-Bau.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: An der Wuhlheide 250

Baile: Berlin

Cód poist: 12459

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 47 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Sollten Leistungen über

Nachunternehmer organisiert werden, ist dies zu kennzeichnen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung durch Eintragung in ein Berufs- oder Handel- oder Partnerschaftsregister Siehe auch Formular Eigenerklärung zur Eignung - Teil IV, Teil A Befähigung zur Berufsausübung durch Eintragung in ein Berufs- oder Handels- oder Partnerschaftsregister. Nachweis: Eintragung in ein Berufs- oder Handels- oder Partnerschaftsregister. Der Registerauszug muss die aktuellen Verhältnisse widerspiegeln, darf jedoch nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin zum Schlusstermin der Frist der Angebotsabgabe sein

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit Siehe auch Formular Eigenerklärung zur Eignung - Teil IV, Teil B. Erklärung zu den durchschnittlichen Honorarumsätzen des Wirtschaftsteilnehmers gemäß § 45 (1) Nr. 1 VgV 2016, soweit sie die Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre betreffen (in EUR brutto).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Siehe auch Formular Eigenerklärung zur Eignung - Teil IV, Teil B. 1) Name des Versicherers; Deckungssumme Personenschäden; Deckungssumme Sonstige Schäden; Maximierung im Schadenfall; belegt durch Kopie als Anlage. 2) Werden die geforderten Deckungssummen in Höhe von mind. 2,0 Mio. EUR für Personenschäden, mind. 2,0 Mio. EUR für sonstige Schäden sowie die geforderte zweifache Maximierung nicht erreicht, so ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass 1) die Deckungssummen / die Maximierung im Auftragsfall angepasst werden oder 2) im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird. Bei Bietergemeinschaften ist der Nachweis

von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Der Nachweis des Versicherers darf nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Frist der Angebotsabgabe sein. Der Nachweis ist als Anlage beizufügen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der festangestellten Mitarbeiter Siehe auch Formular Eigenerklärung zur Eignung - Teil IV, Teil C.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Büroreferenzen Siehe auch Formular Eigenerklärung zur Eignung - Teil IV, Teil E. Durch den Bieter sind zwei Büroreferenzen vorzulegen. Eine Mehrfachnennung der Büroreferenzen ist nicht möglich. Mindestanforderung an Referenzobjekt 1: - Holzbau bzw. Holzhybridbauweise bei einem Nicht-Wohngebäude - erbrachte Leistungsphasen 2-7 gem. Teil 5, Anlage 1.2.2 HOAI 2021 - Bauwerkskosten (KGR 300+400 gem. DIN 276) $\geq$ 3 Mio. EUR brutto - Übergabe an den Nutzer im Zeitraum 01.01.2016 - 30.07.2026 Mindestanforderung an Referenzobjekt 2: - Neubau oder Ersatzneubau Sport-, Freizeit-, Bildungs- oder Sonderbaus - Umsetzung eines nachhaltigen Energie- und Gebäudekonzeptes (u.a. Passivhaus-Standard oder Zertifizierung nach BNB, DGNB oder LEED) - erbrachte Leistungsphasen 2-7 gem. Teil 5, Anlage 1.2.2 HOAI 2021 - Bauwerkskosten (KGR 300+400 gem. DIN 276) $\geq$ 3 Mio. EUR brutto - Übergabe an den Nutzer im Zeitraum 01.01.2016 - 30.07.2026

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Zuschlagskriterium preis

Cur síos: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Die Bruttosumme aus Honoraren, Stundensätzen, Nebenkosten, Nachlässen und der Umsatzsteuer ergibt die Wertungssumme. Für die Aufstellung der Wertungssumme werden 10 Stunden pro abgeforderten Stundensatz angesetzt. Die Wertungssummen aller Bieter werden miteinander verglichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJRMPCP/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlich elektronischer Angebotsabgabe erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform DTVP. Informationen über Änderungen der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen sowie sämtliche, nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen etc.), werden elektronisch über DTVP bereitgestellt.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJRMPCP>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJRMPCP>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 09/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, von Bietern unter Einhaltung des Transparenz- und Gleichbehandlungsgebotes gemäß § 56 Abs. 2 VgV Unterlagen nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung von Unterlagen besteht jedoch nicht.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 09/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Gemäß § 55 Abs. 2 Satz 2 VgV sind Bieter bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Mit dem Angebot bzw. auf
gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Erklärungen abzugeben sowie ggf.
Unterlagen und Nachweise vorzulegen (siehe auch FB Eigenerklärung): - Erklärung über die
Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur
gesetzlichen Sozialversicherung - Erklärung zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft
- Erklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Erklärung zum Nichtvorliegen von
zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV in Verbindung mit § 123
und § 124 GWB - Erklärung zur Eintragung ins Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt -
Erklärung zur Verordnung (EU) Nr. 2022/576 - Sanktionen gegen Russland - Erklärung zur
Befähigung der Berufsausübung gem. § 44 (1) i. V. m. § 46 (3) Nr. 6 VgV 2016

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Rechtsbehelfsfristen und die Zulässigkeit von
Nachprüfungsanträgen sind im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) geregelt,
insbesondere in § 160 GWB.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: tp management
GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Mellowpark e.V.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Mellowpark e.V.
Uimhir chlárúcháin: VR 30162
Seoladh poist: An der Wuhlheide 250
Baile: Berlin
Cód poist: 12459
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: tp management GmbH
R-phost: bmx.vergabe@teamproject.de
Teil.: +49 3020215-650
Seoladh idirlín: <https://mellowpark.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: tp management GmbH
Uimhir chlárúcháin: DE289739435
Seoladh poist: Wilhelmine-Gemberg-Weg 6, Aufgang A
Baile: Berlin
Cód poist: 10179
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: bmx.vergabe@teamproject.de
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin
Uimhir chlárúcháin: UST-ID DE296830277
Baile: Berlin
Cód poist: 10825
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 32b681fe-82c6-4959-af1a-10a284d7a726 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 09/09/2026 09:00:43 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 623805-2026

Uimhir eagráin IO S: 175/2026

Dáta foilsithe: 10/09/2026